



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1118^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
19 МАЯ 1964 ГОДА

ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/1118) | 1 |
| Утверждение повестки дня | 1 |
| Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697) | 1 |

ПРИМЕЧАНИЕ

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ТЫСЯЧА СТО ВОСЕМНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 19 мая 1964 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Роже СЕЙДУ (Франция)

Присутствуют представители следующих государств: Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Китая, Марокко, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чехословакии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1118)

1. Утверждение повестки дня.
2. Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Правительство Камбоджи, которое внесло этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности в соответствии со статьей 35 Устава Организации Объединенных Наций, назначило своего постоянного представителя при Организации представлять его при обсуждении этого вопроса в Совете Безопасности. Доклад Генеральному Секретарю относительно полномочий представителя Камбоджи был распространен в качестве документа S/5703¹; соответственно я предлагаю, с согласия Совета, пригласить представителя Камбоджи занять место за столом Совета, с тем чтобы принять участие без права голоса в рассмотрении данного вопроса.

По приглашению Председателя г-н Сонн Воунсай (Камбоджа) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): 18 мая 1964 года я получил от министра иностранных дел Республики Вьетнам телеграмму с просьбой разрешить ей принять участие через

представителя ее правительства в дискуссии в связи с протестом Камбоджи (S/5709, раздел I)¹. Эта просьба подтверждена в письме, которое я только что получил от наблюдателя Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций (S/5710)¹. Однако я еще не получил от правительства Сайгона полномочий в соответствии с правилом 14 временных правил процедуры. Тем не менее в связи с этой просьбой Совет должен принять решение относительно направления правительству Республики Вьетнам, в соответствии со статьей 32 Устава, приглашения принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, только что включенного в нашу повестку дня.

3. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация считает, что нет никакой необходимости приглашать представителя южновьетнамского режима присутствовать при рассмотрении вопроса, включенного в повестку дня, независимо от того, какой мандат будет представлен со стороны Сайгона.

4. Прежде всего в самом создании этого режима нет ничего законного. В решениях Женевского совещания 1954 года по вопросу восстановления мира в Индокитае, как известно, предусмотрено проведение во Вьетнаме выборов с целью обеспечения единства страны. Всем известно, что эти решения были грубейшим образом нарушены недоброй славой режимом Нго Дин Дьема, который при прямой поддержке извне взял курс на срыв выборов во Вьетнаме, на раскол страны и самозванно узурпировал власть в ее южной части. Нынешний режим в Южном Вьетнаме отличается от нгодиндьемовского только перестановкой некоторых лиц и в равной мере является незаконным и воли народа не выражает.

5. В том что касается того вопроса, который предстоит рассмотреть теперь Совету Безопасности

¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, девяtnadцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.

сти, а именно вопроса об агрессивных действиях против Камбоджи с территории Южного Вьетнама, то не менее хорошо известно, кто в действительности несет ответственность за эти действия. Советская делегация считает необходимым подчеркнуть, что ответственность за эти агрессивные действия несут Соединенные Штаты Америки, имеющие в Южном Вьетнаме крупнейшие контингенты своих войск и по существу контролирующие действия южновьетнамских вооруженных сил и властей.

6. Именно Соединенные Штаты, грубо нарушив свои обязательства по Женевским соглашениям 1954 года, направили в Южный Вьетнам свои войска и развязали агрессивную войну против южновьетнамского народа. Именно американские вооруженные силы, руководящие всеми операциями южновьетнамских войск, направляли и агрессивные действия против Камбоджи, явившиеся причиной созыва настоящего заседания Совета Безопасности.

7. В силу указанных причин советская делегация решительно возражает против приглашения каких бы то ни было представителей так называемого южновьетнамского режима к столу заседания Совета Безопасности.

8. Г-н ЙОСТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Согласно представленному нам документу (S/5697)² правительство Камбоджи выдвинуло в адрес правительства Соединенных Штатов Америки и правительства Республики Вьетнам обвинения в совершении актов агрессии.

9. Устав нашей Организации и наши правила процедуры дают Совету право приглашать государства, не являющиеся членами Организации, принять участие в прениях. Право Совета предложить Республике Вьетнам направить своего представителя в Совет не подлежит сомнению. Уже в течение многих лет Республика Вьетнам представлена в Организации Объединенных Наций своим наблюдателем.

10. Представитель Советского Союза довольно подробно изложил свое мнение о правительстве Республики Вьетнам, что, конечно, совершенно не имеет отношения к вопросу, рассматриваемому Советом. Было бы поистине странным, если бы одной из непосредственно заинтересованных сторон, затрагиваемых представленной жалобой, не была дана возможность изложить свои взгляды в Совете. Приглашение Республики Вьетнам на заседание Совета вполне бы отвечало требованиям справедливости, и мы полностью поддерживаем ее просьбу об участии в обсуждении вопроса.

11. Г-н ВЕЙВОДА (Чехословакия) (*говорит по-английски*): В связи с просьбой так называемого южновьетнамского правительства разрешить ему участвовать в дискуссии в Совете Безопасности

делегация Чехословакии вынуждена заявить решительный протест против подобного участия. По нашему мнению, Совет, допуская представителя так называемого южновьетнамского правительства к участию в прениях, тем самым дает на это разрешение частному лицу, считающему себя делегатом народа, который его правительство не представляет. Так называемое южновьетнамское правительство незаконно занимает часть территории Южного Вьетнама с иностранной помощью. Иностранная держава, о которой идет речь, несет ответственность за серьезную ситуацию, сложившуюся на границе между Камбоджей и Южным Вьетнамом, и, как это всем известно, осуществляет руководство военными действиями в Южном Вьетнаме. Ее представитель в Совете Безопасности вполне может дать любые необходимые пояснения.

12. Поэтому делегация Чехословакии не согласна с тем, что следует удовлетворить просьбу так называемого южновьетнамского правительства разрешить ему участвовать через своего представителя в дискуссии в Совете Безопасности.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Таким образом, передо мной находится официальное предложение пригласить представителя Республики Вьетнам принять участие без права голоса в обсуждении данного пункта нашей повестки дня. Если больше никто не хочет выступить, я ставлю предложение, внесенное представителем Соединенных Штатов Америки, на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Боливия, Бразилия, Китай, Франция, Берег Слоновой Кости, Марокко, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Чехословакия, Союз Советских Социалистических Республик.

Предложение принимается 9 голосами против 2.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Приглашение представителя Республики Вьетнам вступит в силу с момента получения Секретариатом официальных полномочий, которые должны быть возложены на представителя сайгонского правительства.

15. Первым оратором в моем списке значится представитель Камбоджи, которому я и предоставляю слово.

16. Г-н СОНН (Камбоджа) (*говорит по-французски*): Разрешите мне прежде всего, г-н Председатель, поблагодарить вас за то, что вы любезно удовлетворили просьбу, которую я направил вам 13 мая 1964 года (S/5697) от имени королевского правительства Камбоджи и которая сводилась к тому, чтобы просить Совет Безопасности незамедлительно рассмотреть очень

² Там же.

серьезную ситуацию, возникшую в результате неоднократных актов агрессии, совершаемых вооруженными силами Соединенных Штатов и Южного Вьетнама и направленных против территории и гражданского населения Камбоджи.

17. Мне хотелось бы также поблагодарить членов Совета Безопасности, которые любезно согласились собраться сегодня для обсуждения этого вопроса.

18. Присутствующие здесь представители помнят, что в письме от 16 апреля 1964 года, направленном Председателю Совета Безопасности (S/5666)³, королевское правительство Камбоджи обратило внимание Совета на прискорбную ситуацию, сложившуюся на границе между Камбоджей и Южным Вьетнамом в результате нападений и актов агрессии, совершаемых вооруженными силами Республики Вьетнам, которым моя страна постоянно подвергается со времени получения ею независимости.

19. Только в течение 1963 года и первых нескольких месяцев 1964 года, как упоминается в документах, переданных с письмом от 16 апреля, было зарегистрировано 261 нарушение нашей территории. Число этих провокационных актов, разрушительных действий и преступлений непрерывно растет, и они приобретают все более варварский характер. Они превращаются в самое настоящее истребление, которому подвергаются, иногда самым бесчеловечным образом, мирные крестьяне, женщины и дети.

20. Такое положение не может дальше продолжаться. Камбоджа, являющаяся нейтральной страной и членом Организации Объединенных Наций, хочет лишь одного: жить в мире. Камбоджийский народ — народ очень миролюбивый и придерживается буддийского мировоззрения. И именно для того, чтобы нам дали жить мирно — есть ведь предел и нашему терпению, — мы вынуждены передать этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности.

21. В нашем письме от 16 апреля 1964 года мы резервировали за собой право требовать вмешательства Совета в том случае, если произойдет новое нарушение. И в самом деле, спустя менее двух месяцев после налета на камбоджийскую деревню Шантр, а именно 7 и 8 мая 1964 года, были совершены два новых акта агрессии, не менее кровопролитных, чем предшествовавшие им.

22. Совет, на который наша Организация возложила главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, имеет полное право обратить внимание на эту ситуацию, которая создает серьезную угрозу миру и безопасности. Одна из основных целей Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в статье 1 Устава, состоит в том, чтобы

«поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира».

23. Далее я хотел бы напомнить тем государствам — членам Организации, которые несут ответственность за эту ситуацию, что пункт 4 статьи 2 Устава предписывает членам Организации Объединенных Наций воздерживаться «в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций».

24. Южный Вьетнам, хотя он и не является членом Организации Объединенных Наций, тем не менее должен выполнять эти обязательства. Долг нашей Организации — заставить его уважать принципы Устава, которые он грубо нарушает, совершая преступные акты агрессии против Камбоджи, влекущие за собой гибель незащищенного гражданского кхмерского населения. В этой связи в пункте 6 статьи 2 Устава вполне категорично говорится:

«Организация обеспечивает, чтобы государства, которые не являются ее членами, действовали в соответствии с этими принципами, поскольку это может оказаться необходимым для поддержания международного мира и безопасности».

25. Каждому известно, насколько неотложным является данный вопрос. Мир и устойчивость в Юго-Восточной Азии постоянно находятся в опасности. В связи с возобновившимися нападениями и угрозой возникновения кровопролитного конфликта в этом районе появилась необходимость срочного созыва Совета Безопасности, которая стала особенно настоятельной после двух последних актов агрессии. Но поскольку Совет Безопасности уже был занят рассмотрением вопроса о Кашмире, мы воздержались от того, чтобы просить о созыве чрезвычайного заседания Совета, и ограничились просьбой о его созыве по возможности скорее.

26. Самые последние события привели к тому, что ситуация стала еще более тревожной и критической. 7 мая 1964 года бронечасть регулярных войск Южного Вьетнама в составе 13 орудий типа М-113 продвинулась больше чем на три километра в глубь кхмерской территории в районе деревни Таей провинции Свай-Риенг. Вторгшиеся войска, в составе которых были офицеры войск Соединенных Штатов Америки, обстреляли пулеметным огнем гражданское население и

³ Там же.

подразделения нашей местной сторожевой охраны. В результате этого нового акта агрессии были убиты шесть мирных крестьян-кхмеров и начальник поста местной сторожевой охраны. Вещи убитых были захвачены южновьетнамскими солдатами, которые, кроме того, расхитили имущество местного населения. Три жителя деревни и один солдат сторожевой охраны были ранены, а тела убитых жителей зверски изуродованы бронированными машинами.

27. Утром следующего дня та же бронечасть снова перешла нашу границу в направлении деревни Тхлорк, расположенной в той же провинции. Однако нападающие столкнулись с нашими силами, которые уничтожили один броневик и его команду. Один раненый вьетнамский солдат был взят в плен.

28. Некоторое время спустя после этого столкновения южновьетнамские самолеты пролетали над местностью, где была совершена агрессия, тем самым нарушая воздушное пространство Камбоджи.

29. Таковы лишь самые последние действия из целой серии нарушений камбоджийской территории, воздушного пространства и территориальных вод, включая два варварских налета на Монг и Шантр, совершенных соответственно 4 февраля и 19 марта 1964 года. Эти факты были доведены до сведения членов Совета Безопасности в документе S/5666.

30. Возможно, мне достаточно будет напомнить, что в результате бомбардировки камбоджийской деревни Монг в провинции Компонг Чам двумя южновьетнамскими самолетами было убито пятеро и ранено шестеро ее жителей, включая женщин и детей. Налет, предпринятый на камбоджийскую деревню Шантр в провинции Свай-Риенг совместно самолетами и плавучими бронемашинами вооруженных сил Республики Вьетнам, привел к тому, что было убито семнадцать, включая двух женщин и четырех детей, и ранено четырнадцать жителей. Некоторые из жертв нападения погибли при ужасных обстоятельствах: будучи ранеными, они были задавлены на земле бронемашинами. Агрессоры, среди которых было несколько военнослужащих Соединенных Штатов, также захватили шестерых жителей, освободив их в тот же день.

31. Эти непрерывные нападения, которые на протяжении двух месяцев привели к гибели большого числа людей, вызвали глубокое и законное возмущение населения.

32. Королевское правительство выразило протест как правительству Республики Вьетнам, так и правительству Соединенных Штатов Америки.

33. Тревогу мирового общественного мнения вызвали личные послания, направленные Его Королевским Высочеством принцем Нородомом Сиануком, главой государства Камбоджи, Генераль-

ному Секретарю Организации Объединенных Наций, сопредседателям Женевской конференции 1954 года, а также главам государств Франции, Советского Союза и Соединенных Штатов (см. S/5666).

34. Пытаясь уйти от ответственности, Южный Вьетнам выдвигает самые различные аргументы, которые оказываются несостоятельными даже при самом поверхностном рассмотрении: такие, например, как ошибка в чтении карты, непреднамеренный акт и т. д. К сожалению, эти неоднократные нарушения территории, сопровождаемые истреблением беззащитного населения, были преднамеренными актами, поэтому их нельзя ни обосновать, ни оправдать. Весьма сомнительно, что со стороны вьетнамских вооруженных сил могла быть допущена какая-либо ошибка, в особенности если учесть, что при нападении на Шантр их сопровождали американские советники. Что касается карт, то используются карты генерального штаба, издаваемые географической службой Индокитая и картографической службой армии Соединенных Штатов. Делается также ссылка на «бесспорно невольную» ошибку; однако нам трудно понять, как можно по ошибке проникнуть на довольно большое расстояние в глубь чужой страны, а затем, еще более усугубляя эту ошибку, убивать мирных крестьян. Поэтому совершенно очевидно, что вся ответственность ложится на Вьетнам.

35. Королевское правительство Камбоджи в равной степени возлагает в этой связи ответственность и на правительство Соединенных Штатов. Кое-кто, возможно, будет в недоумении, почему на Соединенные Штаты возлагается часть ответственности за акты агрессии, совершенные вооруженными силами Южного Вьетнама. Но эта ответственность становится очевидной, если вспомнить о роли, которую играют Соединенные Штаты в войне, происходящей в Южном Вьетнаме, в частности в осуществлении военных операций и в переоснащении южновьетнамских вооруженных сил. Значительная военная помощь, предоставляемая без ограничений, к сожалению, используется не для тех целей, для которых она предназначается. Военнослужащие Соединенных Штатов присутствуют в зонах военных действий и иногда принимают активное участие в сражениях. Сам г-н Дин Раск в связи с нападением на Шантр признал — и я цитирую отрывок из его письма от 21 марта 1964 года (*там же*), — что «американские военнослужащие (находились) там во время операции», хотя он утверждает, что «ни один из американских военнослужащих не вел огня и не участвовал непосредственно в военных действиях, которые имели место во время инцидента». Поскольку я сам служил в армии и выполнял обязанности, связанные с национальной обороной, я могу сказать, что если кто-то не делает ни единого выстрела, то это не означает неучастия в военных действиях, когда дело уже дошло до сражения.

36. Что касается нападений на деревни Таей и Тхлорк, то сведения, сообщенные местными жителями и подтвержденные показаниями пленного южновьетнамца, доказывают, что офицеры Соединенных Штатов принимали участие в этих операциях.

37. Факты, перечисленные сейчас мною, и объяснения, которые я дал, свидетельствуют о том, что территориальная неприкосновенность нашей страны была нарушена, что были совершены преступления против беззащитного гражданского населения и что, таким образом, имело место нарушение принципов Организации Объединенных Наций по вине правительств Южного Вьетнама и Соединенных Штатов.

38. К тому же Камбодже не только пришлось оплакивать своих убитых, но она стала также объектом необоснованных и несправедливых обвинений, которые, помимо того что они наносят Камбодже значительный моральный ущерб, могут послужить поводом для новых вторжений или для вооруженного нападения на ее территорию.

39. Таким образом, предпринимаются настоячивые попытки, направленные на то, чтобы заставить поверить басне о нашем сговоре с повстанцами, борющимися против сайгонского правительства. Само собой разумеется, для подтверждения этих обвинений не было представлено никаких доказательств. Присутствие таких повстанцев на нашей территории ни разу не было засвидетельствовано ни одним из беспристрастных наблюдателей, которые находятся в нашей стране, будь то члены Международной комиссии по наблюдению и контролю или журналисты, которые любезно согласились поехать и проверить на месте, справедливы ли эти обвинения.

40. Типичный пример в этом отношении — это случай с корреспондентом «Нью-Йорк таймс» г-ном Робертом Грамбалом. Поверив вначале этой басне, которую настойчиво повторяли сайгонские власти, он после проведенного на месте в течение нескольких дней расследования признал, что вопреки утверждениям, содержащимся в сообщениях южновьетнамской информационной службы, на территории Камбоджи нет и следа баз Вьетконга. Руководитель группы военных советников в Пномпене генерал Шерар также опроверг утверждение, что в Камбодже существуют базы Вьетконга для нападения на Южный Вьетнам.

41. Камбоджа — нейтральное государство, и намерена оставаться таковым. Этот нейтралитет был официально провозглашен главой государства Камбоджи, и, став законом, единогласно принятым Национальной ассамблеей, принцип нейтралитета был включен в кхмерскую конституцию. Кроме того, принцип мирного сосуществования, которого она твердо придерживается, налагает на Камбоджу обязанность не вмешиваться в какой бы то ни было форме во внутренние дела других государств. Следовательно,

Камбоджа не желает участвовать в конфликте между сайгонским режимом и повстанцами Вьетконга. Мы часто заявляли и вновь подтверждаем, что силы Вьетконга не проникают на нашу территорию и не проходят через нее. Для того чтобы доказать это, Камбоджа не колеблясь пошла на ограничение своего суверенитета, согласившись даже на общий международный контроль на ее территории, и в частности на ее границе с Южным Вьетнамом. Однако этим нашим предложениям не было уделено должного внимания. Поэтому мы заявляем самый решительный протест против этих беспочвенных обвинений, тем более, что просьба о проведении проверки не была удовлетворена. Мы и сейчас считаем, что направление комиссии ООН по расследованию в Камбоджу позволило бы дать справедливую оценку выдвигаемым против нас обвинениям.

42. Однако подобная комиссия могла бы сыграть только ограниченную роль. Она не смогла бы заменить собой, в том что касается наблюдения границы, Международной комиссии по наблюдению и контролю, то есть постоянного органа, созданного в соответствии с международным соглашением, заключенным на Женевской конференции 1954 года.

43. Поэтому возникает необходимость проведения новой конференции в Женеве, для того чтобы уточнить полномочия этой Международной контрольной комиссии и обеспечить ее всеми необходимыми средствами для контроля границ.

44. В то же время мы позволим себе обратить внимание Совета на тревожную перспективу, предсказываемую в статье корреспондента газеты «Вашингтон пост» г-на Маркиса Чайлдса. В номере от 15 мая 1964 года он заявляет, что из Пентагона поступило «настоятельное требование» осуществить прямую интервенцию в Камбодже с целью свергнуть принца Нородома Сианука. В этой связи мне хотелось бы отметить, что в телеграмме, которую я только что получил, говорится, что это сообщение вызвало у камбоджийского народа глубокое возмущение. В случае такой прямой интервенции (я могу заверить членов этого авторитетного органа) камбоджийский народ будет сражаться до последней капли крови, чтобы защитить своего высокочтимого главу государства, которого он сам свободно избрал.

45. В другой статье, появившейся 16 мая 1964 года, г-н Уоррен Унна, корреспондент той же газеты, упоминает о том, что, «согласно теории военно-воздушных сил США, бомба является самым быстрым, самым удобным и самым эффективным средством искоренить коммунистов в Южном Вьетнаме, а также в... Северном Вьетнаме и нейтральной Камбодже».

46. Однако тот факт, что Камбоджа не может жить в мире, объясняется не недостатком усилий, прилагаемых этой страной. Действуя в духе

Устава, Камбоджа всегда стремилась мирным путем разрешать свои споры с соседями. Эта политика Камбоджи не изменилась, несмотря на скорбь и возмущение камбоджийского народа.

47. Начиная с августа 1962 года Камбоджа неоднократно выступала с просьбой о созыве Женевской конференции, с тем чтобы добиться признания и международных гарантий ее нейтралитета и территориальной неприкосновенности. Если бы эта просьба была удовлетворена, оказалось бы возможным установить международный контроль над пограничными районами Южного Вьетнама; но до настоящего времени против этого выступают правительство Соединенных Штатов и его союзники.

48. Уже в качестве последней попытки глава государства Камбоджи 18 февраля 1964 года предложил созвать в Пномпене конференцию четырех государств с участием представителей Камбоджи, Соединенных Штатов, Южного Вьетнама и Таиланда, вновь продемонстрировав тем самым, что он действует в духе примирения и стремится использовать любую возможность для достижения компромисса. Его цель состояла в том, чтобы получить от этой конференции законные гарантии, которых Камбоджа вправе ожидать. Контрпредложение Соединенных Штатов, вновь подвергающее сомнению нашу пограничную линию, которая тем не менее была установлена международными договорами и соглашениями и подтверждена недавним решением Международного Суда, сделало проведение такой конференции бесполезным.

49. Тогда была предпринята попытка проведения двусторонних переговоров с Южным Вьетнамом. Однако как раз в день приезда вьетнамской делегации в Пномпень произошло нападение на Шантр, результатом которого, как вы помните, были семнадцать убитых и четырнадцать раненых.

50. Развитие этих событий, чреватых опасностью для дела мира в этом районе, делает теперь еще более настоятельным созыв Женевской конференции, цель которой заключалась бы в том, чтобы, во-первых, облечь в форму международного соглашения признание и гарантии нейтралитета и территориальной неприкосновенности Камбоджи и, во-вторых, предоставить Международной контрольной комиссии возможность обеспечить общий контроль над границей между Камбоджей и Южным Вьетнамом.

51. Проведение такой конференции целиком и полностью соответствует целям и принципам Организации Объединенных Наций. Устав рекомендует нам использовать все мирные средства, имеющиеся в нашем распоряжении, для разрешения любого спора, продолжение которого может угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Когда мир в каком-либо районе находится под угрозой, наиболее разумным шагом явился бы созыв конференции с уча-

ствием всех сторон, заинтересованных в обеспечении стабильности в данном районе.

52. Факты, которые я привел, неопровержимы; в отношении Камбоджи были совершены акты агрессии, и, несмотря на наши протесты, эти преступные акты не только не прекратились, но, наоборот, стали повторяться чаще, вызывая все большее беспокойство.

53. Гражданскому населению нанесен значительный ущерб: результатом нападения явились гибель людей, ранения, разрушения. Теперь, когда ясно, кто несет за это ответственность, Совет Безопасности, задачей которого является устранение угрозы миру, должен осудить агрессоров и призвать их к прекращению их агрессивных действий. Те, кто ответствен за эти нападения, должны выплатить справедливое возмещение жертвам нападений в деревнях Монг, Шантр и Таей.

54. Кроме этого, в соответствии со своей миссией по поддержанию мира Совет должен обеспечить, чтобы между всеми заинтересованными сторонами было достигнуто мирное урегулирование и подобные ситуации не повторялись.

55. Поэтому моя делегация упорно настаивает на том, чтобы нейтралитет и территориальная неприкосновенность Камбоджи были признаны и гарантированы в международном масштабе.

56. Женевская конференция по Индокитаю должна поэтому собраться как можно скорее, и в этих целях Совету Безопасности следует сделать необходимые рекомендации.

57. Камбоджа проводит политику мирного сосуществования со всеми странами, независимо от их политического, экономического и социального устройства. Ее нейтралитет является подлинным нейтралитетом, не допускающим никакого компромисса. Будучи небольшой, слабой и миролюбивой страной, Камбоджа не хочет и не может принимать участия в идеологических спорах, которые в наше время разделяют мир. Воспитанный на принципах буддизма, миролюбивый народ Камбоджи желает только одного: жить в согласии со всеми другими странами. Расположенная в одном из наиболее спокойных районов мира, Камбоджа благодаря решительным действиям главы своего государства Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука до сих пор была в состоянии защищать свою независимость и свой нейтралитет. Но, кроме того, необходимо, чтобы Камбодже дали возможность жить в мире.

58. И именно потому, что ему отказывают в этом элементарном праве на мирную жизнь, народ Камбоджи, которому нанесена глубокая рана, обращается теперь к вам, членам Совета Безопасности, в надежде найти справедливость.

59. Как страна — член Организации Объединенных Наций, признающая принципы ее Устава, мы имеем полное право просить Организацию

обеспечить, чтобы эти принципы в равной степени уважались и другими странами, когда речь идет об их отношениях с Камбоджей. Мы неоднократно демонстрировали нашу веру в Организацию Объединенных Наций, и нашу последнюю надежду мы связываем с Советом Безопасности, которому мы целиком доверяем; мы надеемся, что он справится с возложенной на него задачей по поддержанию международного мира и безопасности.

60. Г-н ЙОСТ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, в своем послании на ваше имя, содержащемся в документе S/5697, министр иностранных дел Камбоджи изложил жалобу на мое правительство и правительство Республики Вьетнам в связи с «повторными агрессивными актами, направленными против Камбоджи, являющейся членом Организации Объединенных Наций, которые сопровождались нарушением территориальной неприкосновенности и убийством беззащитного гражданского населения».

61. Представитель Камбоджи только что повторил эти обвинения. Разрешите мне поэтому на этот раз очень кратко прокомментировать данные утверждения, касающиеся Соединенных Штатов.

62. Если говорить об инцидентах, которые составляют основу представленной Совету жалобы, то наши расследования показали, что никакие американские военнослужащие не вступали на территорию Камбоджи. Наши расследования также показали, что, хотя вместе с вьетнамскими силами, занятыми в операциях в юго-западной части провинции Тай-Нинь 7 и 8 мая, и находился американский советник, он не входил в состав группы, которая вступила на камбоджийскую территорию.

63. Как это было ранее подтверждено моим правительством, американский советник действительно сопровождал подразделение вьетнамских вооруженных сил, которое случайно пересекло границу Камбоджи и вступило на ее территорию в районе деревни Шантр 19 марта. Государственный секретарь г-н Дин Раск 21 марта направил письмо министру иностранных дел Камбоджи, изложив связанные с этим обстоятельства; он выразил в связи с этим сожаление и обещал принять все необходимые меры предосторожности с целью не допустить возобновления таких действий (см. S/5666).

64. Нет абсолютно никаких оснований для обвинения моего правительства в агрессии. Нет фактов, доказывающих, что упомянутые события каким-либо образом враждебны Камбодже. Наоборот, само существо того, что происходит во Вьетнаме, подтверждает, что данные события являются не связанными между собой инцидентами, не имеющими ничего общего между собой, за исключением разве того, что они являются результатом попыток правительства Республики Вьетнам уничтожить военные отряды Вьетконга,

находящиеся в состоянии вооруженного конфликта с этим правительством и пытающиеся найти безопасное укрытие на земле Камбоджи.

65. Я не хочу, чтобы создалось впечатление, будто я пытаюсь представить обсуждаемые инциденты как не имеющие никакого значения. Эти инциденты имеют значение, и в ходе заседаний Совета мы намереемся выступить и с другими замечаниями по поводу данной ситуации, а также внести предложения относительно того, как избежать подобных инцидентов в будущем.

66. Наконец, в жалобе Камбоджи утверждается, что Соединенные Штаты «всегда отказывались» принять во внимание предложение об установлении контроля над территорией Камбоджи, в частности над районами, граничащими с Южным Вьетнамом. Соединенные Штаты никогда не отказывались от установления такого контроля. Мое правительство вполне готово рассмотреть любое разумное предложение относительно создания нового и эффективного механизма под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать стабилизации положения вдоль границы между Камбоджей и Вьетнамом. Мы надеемся, что Совет на этот раз сможет принять конкретные меры в этом направлении.

67. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Мы внимательно выслушали яркое и убедительное выступление представителя Камбоджи. В нем глубоко вскрыта преступная вооруженная агрессия против малого нейтрального государства — члена Организации Объединенных Наций. Мы в полной мере разделяем серьезную озабоченность и гневное возмущение правительства Камбоджи.

68. Существо вопроса, стоящего сегодня на повестке дня Совета Безопасности, также четко сформулировано в письме министра иностранных дел Камбоджи от 13 мая сего года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5697).

69. Речь идет об актах вооруженной агрессии, вновь предпринятых против одного из молодых независимых государств — против Камбоджи. Акты агрессии, как указывается в письме министра иностранных дел Камбоджи, «сопровождались нарушением территориальной неприкосновенности» этого государства — члена ООН и «убийством беззащитного гражданского населения, что представляет собой бесспорное нарушение Устава Организации Объединенных Наций».

70. Факт агрессии против малой страны приобретает тем более серьезный характер, что объектом жалобы Камбоджи на агрессивные действия против нее являются Соединенные Штаты Америки — одна из великих держав, постоянный член Совета Безопасности. И, невзирая на бесспорность свидетельств, представленных камбоджийским правительством, представитель США только что пытался оставить в стороне факты и

обелить преступные действия агрессора. Его выступление нельзя квалифицировать иначе, как стремление принести в жертву самую правду.

71. Агрессивные действия Соединенных Штатов в отношении Камбоджи, как это видно из представленных Совету Безопасности документов, имеют двойной характер: прежде всего, как это указывается в объяснительном меморандуме правительства Камбоджи, направленном представителем Камбоджи Председателю Совета Безопасности 16 апреля (см. S/5666), — это непосредственное участие вооруженных сил Соединенных Штатов в действиях против Камбоджи, которые были совершены в начале этого года; следует отметить, что в письме от 13 мая также указывается, что «американские офицеры участвовали в двух последних агрессивных актах» против Камбоджи, которые были предприняты всего несколько дней тому назад, а именно 7 и 8 мая. Такова вкратце одна сторона вопроса.

72. Вместе с тем в том же меморандуме правительства Камбоджи указывается:

«Королевское правительство считает, что правительство Соединенных Штатов Америки несет тяжелую ответственность в этом деле ввиду той роли, которую оно играет в ведении военных операций и в снабжении сверх всякой меры оружием южновьетнамских сил».

Такова, как видно из цитированного документа, вторая сторона ответственности, которую несут Соединенные Штаты за агрессивные действия в отношении Камбоджи, а именно их руководящая роль во всех операциях южновьетнамских сил, снабжение ими этих сил оружием.

73. Само собой разумеется, что обе формы преступных действий США являются двумя сторонами одной и той же медали. Это результат непосредственной организации Соединенными Штатами военных действий против народов Индокитайского полуострова. Следствием этого прямого вмешательства США в данном районе, прежде всего в Южном Вьетнаме, является то обстоятельство, что Соединенные Штаты по своей инициативе развязали здесь военные действия, которые по своим масштабам являются самыми крупными из всех военных действий, имеющих место в настоящее время на земном шаре.

74. Именно поэтому нынешняя обстановка в данном районе мира создает серьезную угрозу миру и безопасности, а военные операции, проводимые США, наносят непоправимый ущерб интересам народов Юго-Восточной Азии. Пагубные последствия агрессивных действий Соединенных Штатов испытала на себе, к несчастью, и Камбоджа, правительство которой вынуждено сегодня обратиться к Совету Безопасности за защитой.

75. Позвольте вернуться к фактам, которые представила Камбоджа в этой связи Совету Безопасности. Эти факты не просто говорят сами за себя, они вопиют. К ним относятся прежде всего

постоянные нарушения суверенитета Камбоджи, неприкосновенности ее сухопутных, воздушных и морских границ. Число таких нарушений в 1963 году составило в общей сложности 209; за первые месяцы 1964 года произошло уже 52 подобных нарушения. Сюда относятся и три наиболее далеко идущих и преступных акта агрессии, которые были совершены против Камбоджи в течение последних трех месяцев.

76. Именно в этих последних трех акциях наиболее наглядно обнаруживается непосредственная роль Соединенных Штатов в агрессии против Камбоджи.

77. Начнем с того, что 4 февраля нынешнего года два южновьетнамских самолета подвергли варварскому обстрелу с воздуха и бомбардировке камбоджийскую деревню Монг, убив пятерых и ранив шестерых человек. В этой связи в декларации правительства Камбоджи от 16 февраля (см. S/5666) говорится:

«Что касается ответственности Соединенных Штатов за эту грубую агрессию, то никто, и менее всего государственный департамент, не может не знать, что командование Соединенных Штатов в Южном Вьетнаме на деле руководит военными операциями и что летчики Соединенных Штатов лично участвуют в большинстве операций по бомбардировке с воздуха».

78. Далее, 19 марта сего года семь военных самолетов с южновьетнамскими опознавательными знаками бомбили камбоджийскую деревню Шантр, вслед за тем в эту деревню вторглись двенадцать бронемашин типа М-113. В результате этой агрессии было убито семнадцать и ранено четырнадцать мирных камбоджийских жителей.

79. Правительство Соединенных Штатов, как известно, официально признало 21 марта (*там же*), что на борту самолетов, участвовавших в этой операции, было «не менее четырех американцев», которые «на короткое время сошли с вертолета на землю». Оно не могло не признать также, что в составе группы бронемашин находился американский советник.

80. Наконец, несколько дней тому назад, 7 и 8 мая, было совершено новое возмутительное вторжение южновьетнамских бронемашин на территорию Камбоджи, в результате чего погибло еще семеро камбоджийцев и четыре человека было ранено. Взятый в плен южновьетнамец, как известно, во время допроса его членом Международной контрольной комиссии подтвердил, что в указанных двух последних акциях по-прежнему участвовали американские офицеры.

81. Таким образом, факты непосредственного участия Соединенных Штатов — американских солдат и офицеров — в агрессивных акциях против Камбоджи и их руководство этими операциями

ями не вызывают ни малейшего сомнения, они бесспорны.

82. Невольно возникает вопрос, в чем же дело? Чем может угрожать малая страна — Камбоджа, которая находится к тому же за тысячи километров от берегов Соединенных Штатов — одной из наиболее могущественных держав в мире? Почему, спрашиваем мы, особенно в последнее время Соединенные Штаты сочли для себя возможным санкционировать, осуществлять и непосредственно участвовать в проведении агрессивных действий против нейтральной Камбоджи?

83. Причина столь грубого нарушения суверенитета независимой страны — попрание Соединенными Штатами основных положений Устава ООН — состоит прежде всего в том, как указал в одном из своих интервью в апреле нынешнего года глава государства Камбоджи принц Нородом Сианук, что «их пугает наш пример независимого развития».

84. Общеизвестно, что в целях укрепления независимости и экономической самостоятельности своей страны камбоджийское правительство в конце прошлого года предприняло решительные шаги к ограничению иностранного капитала и к усилению роли государства в экономике Камбоджи. Мы знаем также, что в ноябре прошлого года Камбоджа отказалась от так называемой помощи Соединенных Штатов, которая представлялась на унижительных для независимого государства дискриминационных условиях. В этой связи принц Нородом Сианук сказал:

«Соединенные Штаты Америки предоставили нашему правительству доллары, но запретили использовать их для импорта промышленного оборудования, препятствуя тем самым развитию государственной промышленности».

Принц Нородом Сианук продолжал:

«Логичным следствием отказа от американской помощи были также национализация и передача государству внешней торговли и банков».

85. Эти меры камбоджийского правительства, направленные на укрепление независимости своей страны, встретили полную поддержку народа Камбоджи, но для недругов Камбоджи они послужили поводом к новой яростной атаке против этой миролюбивой страны и ее нейтралитета.

86. Последние крупные военные акции, предпринятые против Камбоджи Соединенными Штатами и южновьетнамскими войсками, нельзя не рассматривать как наиболее яркое выражение новой политики шантажа и запугивания — кампании, осуществляемой в последнее время против Камбоджи.

87. Нынешние вооруженные акции американско-южновьетнамской военщины против Камбоджи представляют собой развитие той агрессивной войны, которая уже несколько лет ведется Сое-

диненными Штатами против народа Южного Вьетнама. Совершенно справедливо указывает поэтому камбоджийское правительство, что именно прямое вмешательство Соединенных Штатов в войну в Южном Вьетнаме, руководящая роль Соединенных Штатов в этой войне и преследуемые ими корыстные интересы в данном районе являются материальной базой и плацдармом американско-южновьетнамской агрессии против Камбоджи.

88. Советский Союз в полной мере разделяет эту точку зрения на смысл нынешней акции Соединенных Штатов на Индокитайском полуострове.

«Ответственность за положение, сложившееся в Южном Вьетнаме,— говорится в заявлении ТАСС от 26 февраля сего года,— несут прежде всего Соединенные Штаты Америки, которые, грубо нарушив свои обязательства по Женевским соглашениям 1954 года, направили в Южный Вьетнам свои войска и развязали агрессивную войну против южновьетнамского народа».

89. По прямой инициативе Соединенных Штатов кровопролитная война в Южном Вьетнаме с каждым месяцем приобретает все более чудовищный размах. Известно, что в настоящее время в Южном Вьетнаме находится около 16 000 американских солдат. На ведение этой войны Соединенные Штаты тратят, по оценке американской прессы, полтора миллиона долларов в день, или примерно полмиллиарда долларов в год. И в этот час, когда Совет Безопасности осуждает преступную американскую агрессию, в Вашингтоне решается вопрос об ассигновании дополнительных 125 миллионов долларов на усиление и расширение агрессии и кровопролития в Южном Вьетнаме.

90. Не секрет, конечно, что кое-кому хотелось бы представить дело таким образом, будто американские солдаты и офицеры в Южном Вьетнаме не имеют вовсе никакого отношения к непосредственному ведению боевых операций, к уничтожению мирного населения, а всего лишь выполняют совершенно безобидные функции «специалистов» и «советников». Дело дошло до того, что один американский офицер, как сообщила 14 мая сего года газета «Крисчен сайенс монитор», видимо, в порыве усердия по обелению роли американских войск, заявил: «Я даже был бебиситтером».

91. Но факты восстают. В действительности эти так называемые «бебиситтеры» цинично руководят карательными операциями, в ходе которых гибнет мирное население, в том числе и невинные вьетнамские дети. Даже американская пресса сообщает, что по крайней мере 4 тысячи американских военнослужащих, находящихся в Южном Вьетнаме, получают повышенную заработную плату, которая выдается американской армией только солдатам и офицерам, непосредственно участвующим в боевых действиях.

92. Мы вынуждены были остановиться на этой стороне дела, ибо в настоящее время предпринимаются также попытки изобразить положение таким образом, будто и американские военные, руководившие агрессивными действиями против Камбоджи, также не имели никакого отношения к совершению агрессии против Камбоджи, и об этом следует сказать. О том, какую роль играют в этом районе так называемые советники Соединенных Штатов, которые участвуют во всех операциях южновьетнамских войск, в том числе, как показывает жизнь, и в их агрессивных действиях против Камбоджи, свидетельствуют письма капитана военно-воздушных сил Соединенных Штатов Джерри Шэнка, который был недавно убит в Южном Вьетнаме.

93. Эти письма были опубликованы в американском журнале «Юнайтед Стейтс ньюс энд Уорлд рипорт» всего лишь 4 мая. Покойный капитан писал своей жене 20 января сего года:

«Больше всего меня поражает то, что вам ни за что не хотят говорить, что мы здесь делаем. Держу пари, что никто из тех, кого ты встречаешь, не знает, что в этой войне воюют американские летчики. Мы — я и мои ребята — делаем все. Вьетнамские «студенты», которых мы берем с собой, это невежды в авиационном деле. И единственная причина, почему они находятся на борту, это на тот случай, что если мы будем сбиты, то в самолете окажется один американский «советник» и один вьетнамский „студент”».

Удивительно ли после этого, что, как сообщает английский еженедельник «Обсервер», южновьетнамские вояки с горечью говорят, что Соединенные Штаты смотрят на них, как на простых пешек?

94. Следует напомнить также весьма красноречивое признание, сделанное 24 апреля сего года на пресс-конференции министром обороны Соединенных Штатов г-ном Макнамарой. Отвечая на вопросы корреспондентов, как он относится к тому, что войну в Южном Вьетнаме называют «войной Макнамары», министр США заявил:

«Должен сказать, что я не возражаю, чтобы ее называли «войной Макнамары». Я полагаю, что это очень важная война, и я польщен тем, что меня с ней отождествляют».

Более того, министр обороны Соединенных Штатов не менее цинично заявил буквально следующее: «Это война правительства Соединенных Штатов». Таково отношение правительства Соединенных Штатов к войне в Южном Вьетнаме. Таков аттестат, выданный самим министром обороны Соединенных Штатов.

95. Учитывая, однако, роль Соединенных Штатов в южновьетнамской войне, отнюдь не является неожиданным, что американские военные оказываются во главе вооруженных отрядов, вторгающихся на территорию Камбоджи. Это не случайность — это вполне закономерно.

96. Более того, именно американские военные в Южном Вьетнаме, как показывают факты, являются инициаторами агрессивных акций против Камбоджи. Не далее как 9 мая газета «Нью-Йорк таймс» в сообщении из Сайгона указывала, что «американские советники настаивают на том, чтобы не обращать внимания на границу» (то есть не обращать внимания на границу с Камбоджей). Единственным условием возможности осуществления вторжения на камбоджийскую территорию эти американские военные, судя по сообщению газеты, считают выдвигание тезиса о том, что эти границы нарушаются, видите ли, в силу необходимости, якобы для того, чтобы преследовать войска Фронта национального освобождения Южного Вьетнама. Но смехотворность подобных «прикрывающих» заявлений была убедительно показана камбоджийским правительством.

97. Вполне понятно в этих условиях, что перед лицом таких настроений американской военщины, распоряжающейся в Южном Вьетнаме, Камбоджа не может не испытывать законных опасений, что то, что именуется американской стороной результатом «ошибки в чтении карт», является в действительности выражением вполне определенного курса.

98. Министр иностранных дел Камбоджи г-н Хут Самбад совершенно справедливо указал в своей ноте правительству Соединенных Штатов от 25 марта (см. S/5666): «Повторение того, на что правительство Соединенных Штатов ссылается как на «трагические ошибки», может быть предотвращено только созывом в ближайшее время Женевской конференции, как это предложила Камбоджа».

99. Предложение главы государства Камбоджи принца Нородома Сианука о созыве конференции в Женеве с целью признания и гарантирования нейтралитета и территориальной целостности Камбоджи является пробным камнем действительных намерений Соединенных Штатов и некоторых их союзников в отношении Камбоджи. В самом деле, если Соединенные Штаты не имеют никаких скрытых целей в отношении Камбоджи, которые не соответствовали бы их официальным заявлениям, то не должно, казалось бы, быть никаких оснований, препятствующих созыву такой конференции. Испытывать недовольство в связи с предложением, выдвинутым главой камбоджийского государства относительно созыва Женевской конференции по Камбодже, а тем более препятствовать созыву такой конференции может только тот, кто на самом деле против того, чтобы был гарантирован нейтралитет и территориальная целостность этой страны.

100. Что касается Советского Союза, то, как это общеизвестно, советское правительство неоднократно обращалось к правительству Англии как к стране — сопредседательнице Женевского совещания 1954 года по Индокитаю и к правительст-

ву Соединенных Штатов с призывом принять предложение о срочном созыве указанного совещания. Достоин сожаления, что правительства этих двух стран до сих пор не дают положительного ответа на призыв советского правительства, что уже само по себе едва ли может способствовать нормализации положения в том районе мира, о котором идет речь.

101. Вместе с тем обращают на себя внимание такие акции Соединенных Штатов, Англии и некоторых других западных держав, которые идут вразрез с духом и буквой Женевских соглашений 1954 года по индокитайскому вопросу и которые, в частности, представляют собой угрозу независимости Камбоджи.

102. В этой связи нельзя пройти мимо планов, которые направлены на то, чтобы под предлогом защиты Камбоджи произвольно распространять зону действия военного блока СЕАТО⁴ на нейтралистскую Камбоджу, — планов, которые решительно отвергаются народом и правительством этого свободолюбивого государства.

103. В своем послании генеральному секретарю СЕАТО в апреле нынешнего года принц Норodom Сианук, в частности, заявил:

«Моя страна, которая является суверенным и совершенно независимым государством, категорически отвергает эту «защиту», представляющую на деле протекторат, который ей хотят навязать».

104. Что касается утверждений членов блока СЕАТО о том, будто Камбодже угрожает «какая-то коммунистическая опасность», то принц Норodom Сианук говорит в этой связи:

«Камбоджа напоминает членам СЕАТО, что со времени перемирия 1954 года страны социалистического лагеря всегда относились к ней с уважением. И наоборот, некоторые страны, являющиеся членами и опекаемые СЕАТО, в течение ряда лет не прекращают серьезно угрожать нашему строю, независимости и нашим границам».

105. Правительство Камбоджи, как известно, расценило фальшивые утверждения, которыми пытаются прикрыть свои агрессивные планы члены СЕАТО, как «оправдание априори возможной вооруженной интервенции СЕАТО против Камбоджи».

106. Таким образом, налицо нарушение территориальной целостности и суверенитета Камбоджи со стороны Соединенных Штатов и их южновьетнамских приспешников, налицо акты неприкрытой агрессии в отношении этого малого государства — члена нашей Организации. Налицо, наконец, планы нового покушения на суверенитет и независимость этой страны, проводящей политику позитивного нейтралитета и неприсоединения к военным пактам и блокам.

107. Нужно отдать должное мужеству и самоотверженности свободолюбивого камбоджийского народа, который высоко держит знамя в борьбе за защиту и утверждение своей независимости против иностранных агрессоров. Глава государства Камбоджи принц Норodom Сианук заявил в парламенте своей страны 17 марта сего года:

«Я обращаюсь к Соединенным Штатам, которые пытаются поставить под вопрос договоры и международные соглашения, устанавливающие наши границы, и к нашим прозападным соседям, которые замышляют захватить наши пограничные провинции: остановитесь — мы не будем больше отступать. Если вы хотите вторгнуться на нашу территорию — вторгайтесь. Но я предупреждаю вас, что мы будем сражаться, пока не погибнет последний человек, способный держать винтовку, саблю или дубину».

108. Справедливая позиция Камбоджи, народ которой полон решимости защищать независимость своей страны, встречает поддержку всех миролюбивых сил. Советский Союз неизменно поддерживал и поддерживает мужественную борьбу народа и правительства Камбоджи. В телеграмме главы советского правительства Н. С. Хрущева, направленной главе государства Камбоджи принцу Норodom Сиануку 25 марта сего года, говорится:

«Правительство и народ Советского Союза всегда с искренним сочувствием относились к усилиям камбоджийского правительства и народа, направленным к укреплению своей национальной независимости и территориальной целостности страны. В этом благородном деле мы постоянно оказывали и готовы оказывать впредь поддержку вашей миролюбивой стране».

109. Совет Безопасности как главный орган ООН, несущий ответственность за поддержание международного мира, не может пройти мимо создавшегося тревожного положения, существо которого изложено в жалобе Камбоджи.

110. Нельзя не видеть того, что непрекращающиеся провокации и агрессивные акции империалистов против Камбоджи направлены на то, чтобы столкнуть эту страну с ее нейтралистского независимого курса во внешней политике. Тем самым на глазах у всего мира предпринимаются попытки, являющиеся грубым нарушением Устава ООН, использовать силу для прямого вмешательства во внутренние дела суверенного государства. Опасность, которую представляет для дела мира военная интервенция США против народов Юго-Восточной Азии, сегодня особенно очевидна.

111. Долг Совета Безопасности — осудить агрессивные американско-южновьетнамские действия против Камбоджи и принять действенные меры к ограждению национальной независимости и территориальной целостности Камбоджи. Дости-

⁴ Организация договора Юго-Восточной Азии.

жению этой цели отвечало бы немедленное прекращение вмешательства США во внутренние дела Камбоджи и других стран этого района мира.

112. Советская делегация считает, что в нынешних условиях наглядно подтверждается настоятельная необходимость созыва международного совещания по вопросу о Камбодже, которое обеспечило бы этой стране условия для мирного независимого развития и способствовало бы нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии.

113. Учитывая поздний час, позвольте мне не настаивать на последовательном переводе моего выступления на другие иностранные языки, а на этот раз, если разрешите, ограничиться переводом лишь на французский язык в расчете на то, что при других обстоятельствах можно будет осуществить перевод на другие европейские языки.

Предложение принимается.

114. Г-н ЙОСТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я задержу внимание Совета всего лишь на две минуты.

115. Представитель Советского Союза предпочел отвлечь внимание Совета от жалобы Камбоджи, сосредоточив его на общем рассмотрении роли Соединенных Штатов в войне во Вьетнаме — вопросе, который даже и не поднимался представителем Камбоджи. В той мере, в какой это окажется необходимым для уяснения вопроса, находящегося на рассмотрении Совета, мы несколько позже вернемся к утверждениям советского представителя. В данный момент я хотел бы только подчеркнуть, что всем членам Совета, включая представителя Советского Союза, хорошо известно, что единственной причиной, в силу которой Соединенные Штаты в широком масштабе предоставляют военную и техническую помощь правительству Республики Вьетнам, по

просьбе этого правительства, заключается в том, что Южный Вьетнам в настоящее время подвергается широкому агрессивному вооруженному нападению со стороны коммунистов, организуемому, направляемому, поддерживаемому и снабжаемому не из Южного Вьетнама, а извне; нападению, которое ставит своей целью подорвать независимость Республики Вьетнам и лишить ее народ права жить в условиях той социальной системы, которую он предпочитает.

116. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В моем списке больше нет записавшихся для выступлений на утреннем заседании.

117. Вчера я получил телеграмму от министра иностранных дел Республики Вьетнам (S/5709, раздел I) с просьбой отсрочить начало этой дискуссии на две недели. Я счел невозможным удовлетворить эту просьбу, учитывая то время, когда произошли инциденты, упоминаемые в просьбе Камбоджи, а также ввиду недавнего заявления представителя Камбоджи.

118. Если Совет согласен, я предлагаю направить министру иностранных дел Республики Вьетнам ответ, в котором члены Совета выразят надежду, что представитель его правительства примет участие в наших обсуждениях и сможет незамедлительно изложить свои взгляды по поводу инцидентов, имевших место недавно на кхмеро-вьетнамской границе. Если Совет одобряет это предложение, я полагаю, что представитель Республики Вьетнам мог бы быть приглашен для участия в нашей дискуссии и мог бы изложить точку зрения своего правительства на нашем следующем заседании, которое, с согласия моих коллег, я назначаю на следующий четверг в 10 часов 30 минут.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.